

CENTRE DRAMATIQUE NATIONAL ORLÉANS / CENTRE-VAL DE LOIRE  
DIRECTION SÉVERINE CHAVRIER

ANGÉLICA LIDDELL - ARTISTE ASSOCIÉE

# TEREBRANTE

CRÉATION MONDIALE

**CONTACTS PRESSE**

**MYRA** / 01 40 33 79 13 - [myra@myra.fr](mailto:myra@myra.fr)

**Rémi Fort** - 06 62 87 65 32

**Lucie Martin** - 06 83 21 84 48

**CDN Orléans/Centre-Val de Loire**

Boulevard Pierre Ségelle

45000 ORLÉANS

[cdn@cdn-orleans.com](mailto:cdn@cdn-orleans.com)

+33 (0)2 38 62 15 55

Après la création mondiale de *The Scarlet Letter* en 2018, Angélica Liddell, artiste associée, revient cette saison au CDNO avec deux spectacles.

# CDNO

CENTRE DRAMATIQUE  
NATIONAL ORLÉANS  
CENTRE-VAL DE LOIRE

# TEREBRANTE

## Angélica Liddell

Térébrante. Déchirante, perçante, perforante. Angélica Liddell, dans cette nouvelle création, creuse, encore et toujours, le sillon de ses réflexions sur la douleur et la mort. En écho à l'univers de *Liebestod*, qui sera présenté au CDNO en décembre 2021, ce spectacle puise dans la puissance de la siguriya, chant traditionnel de flamenco, parfois accompagné par la guitare ou a cappella dans sa forme primitive. Dans un rituel auquel elle apporte sa présence scénique indéniable, la performeuse met en scène un solo bouleversant, bousculant le silence du drame intime et mettant fin à une année artistique vide. Terebrante a été conçu comme une oeuvre de survie, celle d'une artiste qui ne peut faire autrement que de mettre son corps, et son coeur, à l'ouvrage.

### REPRÉSENTATIONS

Vendredi 29 octobre 20h30

Samedi 30 octobre 18h

Salle Jean-Louis Barrault

Durée 1h

### Billetterie

billetterie@cdn-orleans.com

02 38 81 01 00

<http://www.cdn-orleans.com/>

### Tarifs

7 à 16 euros

Gratuité pour les étudiants.e.s  
de moins de 26 ans

### À DÉCOUVRIR également

#### LIEBESTOD

L'ODEUR DU SANG NE ME QUITTE  
PAS DES YEUX - JUAN BELMONTE

Angélica Liddell

Vendredi 10 décembre 20h30

Samedi 11 décembre 18h

«Il me restait à connaître le sens du mot *terebrante*. On le dit de la douleur. Une douleur térébrante. Est térébrant ce qui provoque un effet analogue à celui que produirait la perforation d'une partie du corps déjà endolorie, ce que l'on éprouve, par exemple, après un coup infligé à un cœur réduit en miettes, comme un vilebrequin perforant au centre d'un coup de poignard, un coup de poignard sur un coup de poignard, un concentré d'acharnement et de trahison. Est térébrante une douleur capable de broyer le cœur du monde. Térébrant : ce qui ne tue pas, ce qui rend fou. Fécondée par l'essence de Manuel Agujetas, je l'invoque, je l'attire jusqu'aux lèvres de ma blessure. La *siguriya* est un chant pour une veillée funèbre, un chant d'amour et de mort, de couleur noire, primitif, le chant des *ayes*. Solennel comme il sied aux douleurs, sans ornement ni compagnie, solitaire. « Lys brûlant, obsession d'une même note antérieure au langage », selon Val de Omar. C'est un chant tragique, ancien comme le cri du bouc. La beauté du *ay* existe avant la définition de la beauté, c'est une beauté pré-artistique, elle ne vient pas du spectacle mais du rite. Le *ay* est une loi orale, incompréhensible. Tout ce qui peut se comprendre ou s'expliquer ne vaut rien. Je ne suis prête à renoncer ni au mal, ni au mystère, ni à l'enfer.» Angélica Liddell

Après des études de psychologie et d'art dramatique, **Angélica Liddell** fonde au début des années 1990 la compagnie Atra Bilis, en latin, la « bile noire », considérée par la médecine antique comme étant la source du génie et de la mélancolie. Un nom comme un programme décliné dans une vingtaine de pièces écrites par cette artiste espagnole, auteure, metteuse en scène et interprète de ses créations.

Ses dernières œuvres *L'Année de Ricardo*, *La Maison de la force*, *Maudit soit l'homme qui se confie en l'homme*, *Tout le paradis sur terre (syndrome de Wendy's)*, *Le Cycle de résurrections*, *Que ferais-je, moi, de cette épée ?* et plus récemment *The Scarlett Letter*, le diptyque *Una costilla sobre la mesa : Padre & Madre ou Liebestod* ont été présentés au Festival d'Avignon, Wiener Festwochen, à la Schaubühne de Berlin et au Théâtre de l'Odéon parmi beaucoup d'autres théâtres en Europe, Amérique du Sud, États-Unis et Asie.

Angélica Liddell a reçu le Prix national de littérature dramatique en 2012 par le ministère espagnol de la Culture pour *La Casa de la fuerza*, ainsi que le Lion d'argent lors de la Biennale de Venise 2013. Elle est nommée, en 2017, Chevalier de l'Ordre des Arts et des Lettres par le ministère de la Culture et de la Communication de la République française.

# CALENDRIER

2021 / 2022

**Création mondiale**  
**CDN Orléans / Centre-Val de Loire**  
29 et 30 octobre 2021

**Festival Temporada Alta, Girona**  
19 novembre 2021

**Festival de Otoño de Madrid**  
27 et 28 novembre 2021

**Emilia Romagna Festival, Bolonia**  
29 et 30 avril 2022

# GÉNÉRIQUE

Avec  
**Angélica Liddell**

Texte, mise en scène, scénographie  
et costumes  
**Angélica Liddell**

Assistant mise en scène  
**Borja López**

Régisseurs  
**Nicolas Guy**  
**Michel Chevallier**

Son  
**Antonio Navarro**

Directeur technique  
**Tirso Izuzuiza**

Production et communication  
**Saité Ye, Génica Montalbano**

Directeur de production  
**Gumersindo Puche**

Coproduction  
**Atra Bilis ;**  
**CDN Orléans / Centre-Val de Loire**  
**Temporada Alta**  
**Festival de Tardor di Catalunya,**  
**Girona / Salt.**